

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA



Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024      Versione : 15.03

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome prodotto** : DELTRON GRS DG TRACE BLUE

**Codice Prodotto** : D725/E1

#### Altri mezzi di identificazione

Non disponibile.

**PCN Use type** : Industriale      **UFI** :

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Uso del Prodotto** : Applicazioni professionali, Usato per nebulizzazione.

**Uso della sostanza/della miscela** : Rivestimento.

**Usi da evitare** : Prodotto non destinato, etichettato o confezionato per l'utilizzo da parte del consumatore.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

PPG Industries (UK) Ltd. Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK Tel: +44 (0) 1449 773 338  
PPG Industries Italia S.r.l., Via Comasina, 121, 20161 Milano, Italy Tel: +39 02 6404.1

**Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda dati di sicurezza** : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

#### Punto di contatto nazionale

BELFA AG, Flughafenstrasse 52, CH-8152 Glattbrugg.  
Tel: +41 (0) 44 874 66 66

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

#### Organismo ufficiale di consultazione nazionale/Centro antiveneni

**Numero di telefono** : Istituto tossicologico Svizzera (in caso di avvelenamenti) 145

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Definizione del prodotto** : Miscela

#### Classificazione secondo Regolamento CE No.1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Sens. 1, H317

Muta. 2, H341

STOT SE 3, H336

Aquatic Chronic 3, H412

Questo prodotto è classificato come pericoloso a norma del Regolamento (CE) 1272/2008 e successive modifiche.

Vedere la sezione 16 per i testi integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza :

Attenzione

Indicazioni di pericolo :

Liquido e vapori infiammabili.  
Può provocare una reazione allergica cutanea.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Sospettato di provocare alterazioni genetiche.  
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Consigli di prudenza

Prevenzione :

Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze. Indossare guanti protettivi, indumenti protettivi e Proteggere gli occhi o Proteggere il viso. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Reazione :

IN CASO di esposizione o di possibile esposizione: Consultare un medico.

Conservazione :

Conservare in luogo ben ventilato. Tenere il recipiente ben chiuso.

Smaltimento :

Smaltire il prodotto e il recipiente secondo ogni regolamento locale, regionale, nazionale e internazionale.  
P202, P280, P210, P308 + P313, P403 + P233, P501

Ingredienti pericolosi :

acetato di n-butile  
neodecanoato di 2,3-epossipropile

Elementi supplementari dell'etichetta :

Non applicabile.

Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi

: Non applicabile.

### Obblighi speciali riguardanti l'imballaggio

Recipienti che devono essere muniti di chiusura di sicurezza per bambini

: Non applicabile.

Avvertimento tattile di pericolo

: Non applicabile.

### 2.3 Altri pericoli

Il prodotto soddisfa i criteri per PBT o vPvB

: Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.

Altri pericoli non menzionati nella classificazione

: Un contatto prolungato o ripetuto può disidratare la pelle e provocare irritazione.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2 Miscele : Miscela

Nome del prodotto/ ingrediente	Identificatori	% per Peso	Classificazione	Conc. specifica limiti, fattori M e ATE	Tipo
acetato di n-butile	REACH #: 01-2119485493-29 CE: 204-658-1 Numero CAS: 123-86-4 Indice: 607-025-00-1	≥25 - ≤50	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
acetato di 1-metil- 2-metossietile	REACH #: 01-2119475791-29 CE: 203-603-9 Numero CAS: 108-65-6 Indice: 607-195-00-7	≥5.0 - ≤10	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	-	[1] [2]
xilene	REACH #: 01-2119488216-32 CE: 215-535-7 Numero CAS: 1330-20-7	≥5.0 - <10	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ATE [Dermico] = 1700 mg/kg ATE [Inalazione (vapori)] = 11 mg/l	[1] [2]
3-etossipropionato di etile	REACH #: 01-2119463267-34 CE: 212-112-9 Numero CAS: 763-69-9	≥5.0 - ≤10	Flam. Liq. 3, H226 EUH066	EUH066: C ≥ 20%	[1] [2]
2-butossietil acetato	REACH #: 01-2119475112-47 CE: 203-933-3 Numero CAS: 112-07-2 Indice: 607-038-00-2	≥1.0 - ≤5.0	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332	ATE [Orale] = 1880 mg/kg ATE [Dermico] = 1500 mg/kg ATE [Inalazione (vapori)] = 11 mg/l	[1] [2]
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	REACH #: 01-2119455851-35 CE: 918-668-5 Numero CAS: 128601-23-0	≥1.0 - ≤3.5	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	EUH066: C ≥ 20%	[1]
etilbenzene	REACH #: 01-2119489370-35 CE: 202-849-4 Numero CAS: 100-41-4 Indice:	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (organi dell'udito) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ATE [Inalazione (vapori)] = 17.8 mg/l	[1] [2]

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

neodecanoato di 2,3-epossipropile	601-023-00-4 REACH #: 01-2119431597-33 CE: 247-979-2 Numero CAS: 26761-45-5	≥1.0 - ≤5.0	Skin Sens. 1, H317 Muta. 2, H341 Aquatic Chronic 2, H411  <b>Vedere la sezione 16 per i test integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.</b>	-	[1]
-----------------------------------	--	-------------	---	---	-----

Non sono presenti ingredienti addizionali che, nelle conoscenze attuali del fornitore e nelle concentrazioni applicabili, siano classificati come pericolosi per la salute o per l'ambiente, rispondano ai criteri PBT o vPvB oppure siano considerati come sostanze con grado di problematicità equivalente o sostanze alle quali sia stato assegnato un limite di esposizione professionale e che debbano quindi essere riportati in questa sezione.

XILENE: diverse registrazioni REACH coprono la sostanza multi costituente con isomeri di xilene, etilbenzene (e toluene). Le altre registrazioni REACH sono: Idrocarburi aromatici, C8 (EC-No. 292-694-9; Numero di registrazione REACH 01-2119486136-34; CAS No. 90989-38-1), Reazione di massa di etilbenzene e m-xilene e p-xilene (EC-No. 905-562-9; Numero di registrazione REACH 01-2119555267-33).

#### Tipo

[1] Sostanza che presenta un pericolo per la salute o per l'ambiente

[2] Sostanza per cui sussistono limiti all'esposizione sul luogo di lavoro

I limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8.

I codici SUB rappresentano sostanze che non hanno numero CAS registrato.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Contatto con gli occhi** : Togliere le lenti a contatto, sciacquare abbondantemente con acqua pulita e fresca, tenendo le palpebre aperte per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.
- Per inalazione** : Portare all'aria aperta. Tenere la persona al caldo e a riposo. In caso di mancanza di respirazione, respirazione irregolare o arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale o far somministrare ossigeno da personale addestrato.
- Contatto con la pelle** : Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare abbondantemente con acqua e sapone o usare un efficace detergente cutaneo. NON usare solventi o diluenti.
- Ingestione** : In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico e mostrare il contenitore o l'etichetta. Tenere la persona al caldo e a riposo. NON provocare il vomito.
- Protezione dei soccorritori** : Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Se si sospetta ancora la presenza di esalazioni, indossare una maschera o un respiratore. Eseguire la respirazione bocca a bocca può essere pericoloso per la persona che sta prestando aiuto. Rimuovere l'indumento contaminato dopo averlo lavato accuratamente con acqua o usando guanti.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

##### Effetti potenziali acuti sulla salute

- Contatto con gli occhi** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
- Per inalazione** : Può causare una depressione del sistema nervoso centrale. Può provocare sonnolenza o vertigini.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

**Contatto con la pelle** : Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle. Può provocare una reazione allergica cutanea.

**Ingestione** : Può causare una depressione del sistema nervoso centrale.

### Segnali/Sintomi di sovraesposizione

**Contatto con gli occhi** : Nessun dato specifico.

**Per inalazione** : I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:  
nausea o vomito  
mal di testa  
sonnolenza/fatica  
capogiro/vertigini  
incoscienza

**Contatto con la pelle** : I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:  
irritazione  
rossore  
secchezza  
screpolature

**Ingestione** : Nessun dato specifico.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

**Note per il medico** : In caso di inalazione di prodotti decomposti in un incendio, i sintomi possono essere ritardati. È possibile che si debba tenere la persona esposta sotto controllo medico per 48 ore.

**Trattamenti specifici** : Nessun trattamento specifico.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione idonei** : Usare prodotti chimici secchi, CO<sub>2</sub>, acqua nebulizzata o schiuma.

**Mezzi di estinzione non idonei** : Non utilizzare acqua a getto pieno.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

**Pericoli derivanti dalla sostanza o dalla miscela** : Liquido e vapori infiammabili. La fuoriuscita nelle fognature può creare rischio di incendio o esplosione. In caso di incendio o surriscaldamento, si verificherà un aumento della pressione con possibilità di rottura del contenitore e rischio di una conseguente esplosione. Questo materiale è nocivo per la vita acquatica con effetti a lungo termine. L'acqua di spegnimento contaminata con questo materiale deve essere contenuta e se ne deve impedire l'accesso a corsi d'acqua, fognature o scarichi.

**Prodotti di combustione pericolosi** : I prodotti della decomposizione possono comprendere i materiali seguenti:  
ossidi di carbonio  
ossidi di azoto  
ossido/ossidi metallici

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Speciali precauzioni per i vigili del fuoco** : Isolare prontamente l'area allontanando tutte le persone dalla zona dell'incidente in caso di incendio. Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Spostare i contenitori lontano dall'area dell'incendio se non c'è alcun rischio. Usare acqua nebulizzata per raffreddare i contenitori esposti al fuoco.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con maschera a pieno facciale sul viso operante a pressione positiva. Gli indumenti per addetti all'estinzione degli incendi (compreso caschi, stivali protettivi e guanti) conformi alla norma europea EN 469 assicureranno una protezione di livello base per gli incidenti chimici.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Per chi non interviene direttamente** : Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Evacuare le aree circostanti. Impedire l'entrata di personale estraneo e non protetto. Non toccare o camminare sul materiale versato. Bloccare tutte le fonti di accensione. Evitare sigarette, fiamme libere ed ogni fonte di accensione nell'area pericolosa. Evitare di respirare i vapori o le nebbie. Prevedere una ventilazione adeguata. Indossare un apposito respiratore in caso di ventilazione inadeguata. Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale.

- Per chi interviene direttamente** : Se la gestione della fuoriuscita richiede l'uso di indumenti speciali, tenere presente ogni informazione nella Sezione 8 relativa a materiali idonei e non idonei. Vedere anche le informazioni contenute in "Per chi non interviene direttamente".

### 6.2 Precauzioni ambientali

- : Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. Informare le autorità pertinenti se il prodotto ha causato un inquinamento ambientale (fogne, corsi d'acqua, terra o aria). Materiale inquinante dell'acqua. Può essere dannoso all'ambiente se rilasciato in grandi quantità.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Piccola fuoriuscita** : Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Usare attrezzi antiscintilla ed apparecchiature antideflagranti. Diluire con acqua e assorbire se idrosolubile. In alternativa, o se insolubile in acqua, assorbire con materiale inerte asciutto e smaltire in contenitore per i rifiuti appropriato. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.

- Versamento grande** : Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Usare attrezzi antiscintilla ed apparecchiature antideflagranti. Avvicinarsi alla fonte di emissione sopravento. Prevenire la fuoriuscita in sistemi fognari, corsi d'acqua, basamenti o zone circoscritte. Lavare e convogliare le quantità sversate in un impianto di trattamento degli scarichi o procedere come segue. Circoscrivere e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti. Un materiale assorbente contaminato può provocare lo stesso pericolo del prodotto versato.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

- : Per i numeri telefonici di emergenza, vedere la Sezione 1.  
Vedere la Sezione 8 per informazioni sugli opportuni dispositivi di protezione individuale.  
Per ulteriori informazioni sul trattamento dei rifiuti, fare riferimento alla Sezione 13.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

Le informazioni contenute in questa sezione contengono indicazioni e avvertenze generali. Consultare l'elenco degli Usi identificati nella Sezione 1 per informazioni specifiche disponibili fornite nello scenario o negli scenari di esposizione.

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

- Misure protettive** : Indossare dispositivi di protezione adeguati (vedere Sezione 8). Non impiegare persone con un'anamnesi di sensibilizzazione cutanea in alcun procedimento che richieda l'uso di questo prodotto. Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso. Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze. Non mettere in contatto con occhi, pelle o indumenti. Non ingerire. Evitare di respirare i vapori o le nebbie. Non disperdere nell'ambiente. Usare solo con ventilazione adeguata. Indossare un apposito respiratore in caso di ventilazione inadeguata. Non accedere alle aree di stoccaggio e in spazi chiusi se non ventilati adeguatamente. Conservare nel contenitore originale o un contenitore alternativo approvato e costituito da un materiale compatibile, tenuto saldamente chiuso quando non utilizzato. Conservare ed usare lontano da calore, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Usare attrezzature elettriche antideflagranti (ventilazione, illuminazione e movimentazione materiali). Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Evitare l'accumulazione di cariche elettrostatiche. I contenitori vuoti trattengono dei residui di prodotto e possono essere pericolosi. Non riutilizzare il contenitore.
- Avvertenze sulle prassi generali di igiene del lavoro** : E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato. Le persone che utilizzano il prodotto devono lavarsi mani e viso prima di mangiare, bere e fumare. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone adibite a refettorio. Vedere anche la Sezione 8 per ulteriori informazioni sulle misure di igiene.

- 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità** : Conservare a temperature comprese tra: 0 a 35°C (32 a 95°F). Conservare secondo la normativa locale. Conservare in area separata e approvata. Conservare nel contenitore originale protetto dalla luce solare diretta in un'area asciutta, fresca e ben ventilata, lontano da altri materiali incompatibili (vedere la Sezione 10) e da cibi e bevande. Conservare sotto chiave. Eliminare tutte le fonti di accensione. Separare dai materiali ossidanti. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto. Non conservare in contenitori senza etichetta. Prevedere sistemi di contenimento adeguati per evitare l'inquinamento ambientale. Prima della manipolazione o dell'uso, consultare la Sezione 10 per informazioni sui materiali incompatibili.

### 7.3 Usi finali particolari

Per usi identificati, vedere la Sezione 1.2.

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

Le informazioni contenute in questa sezione contengono indicazioni e avvertenze generali. Consultare l'elenco degli Usi identificati nella Sezione 1 per informazioni specifiche disponibili fornite nello scenario o negli scenari di esposizione.

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione occupazionale

Nome del prodotto/ingrediente	Valori limite d'esposizione
acetato di n-butile	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023).</b> STEL: 720 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. STEL: 150 ppm 15 minuti. TWA: 240 mg/m <sup>3</sup> 8 ore. TWA: 50 ppm 8 ore.
acetato di 1-metil-2-metossietile	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023).</b> STEL: 275 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. STEL: 50 ppm 15 minuti. TWA: 275 mg/m <sup>3</sup> 8 ore. TWA: 50 ppm 8 ore.

Italian (IT)

Switzerland

Svizzera

7/23

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

xilene	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023). [Xylo] Assorbito attraverso la cute.</b> STEL: 440 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. STEL: 100 ppm 15 minuti. TWA: 220 mg/m <sup>3</sup> 8 ore. TWA: 50 ppm 8 ore.
3-etossipropionato di etile	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023). Assorbito attraverso la cute.</b> STEL: 610 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. STEL: 100 ppm 15 minuti. TWA: 610 mg/m <sup>3</sup> 8 ore. TWA: 100 ppm 8 ore.
2-butossietil acetato	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023). Assorbito attraverso la cute.</b> STEL: 132 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. Forma: vapour and aerosols STEL: 20 ppm 15 minuti. Forma: vapour and aerosols TWA: 66 mg/m <sup>3</sup> 8 ore. Forma: vapour and aerosols TWA: 10 ppm 8 ore. Forma: vapour and aerosols
etilbenzene	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023). Assorbito attraverso la cute. Ototossicante.</b> STEL: 220 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. STEL: 50 ppm 15 minuti. TWA: 220 mg/m <sup>3</sup> 8 ore. TWA: 50 ppm 8 ore.

### Indici di esposizione biologica

Nome del prodotto/ingrediente	Indici di esposizione
xilene	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023) [Xylene, all isomers]</b> BEI: 2 g/l, methyl hippuric acid [in urine]. Tempo di campionamento: immediately after exposure or after working hours.
2-butossietil acetato	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023)</b> BEI: 150 mg/g creatinine, 2-butoxy acetic acid (after hydrolysis) [in urine]. Tempo di campionamento: immediately after exposure or after working hours. In case of long-term exposure: after more than one shift.
etilbenzene	<b>SUVA (Svizzera, 1/2023)</b> BEI: 600 mg/g creatinine, mandelic acid + phenylglyoxylic acid [in urine]. Tempo di campionamento: immediately after exposure or after working hours.

**Procedure di monitoraggio consigliate** : Fare riferimento alle norme di monitoraggio, come ad esempio alle seguenti: Norma europea EN 689 (Atmosfera nell'ambiente di lavoro - Guida alla valutazione dell'esposizione per inalazione a composti chimici ai fini del confronto con i valori limite e strategia di misurazione) Norma europea EN 14042 (Atmosfere nell'ambiente di lavoro - Guida all'applicazione e all'utilizzo di procedimenti per la valutazione dell'esposizione ad agenti chimici e biologici) Norma europea EN 482 (Atmosfere nell'ambiente di lavoro - Requisiti generali per la prestazione di procedure per la misurazione di agenti chimici) Si dovrà inoltre fare riferimento ai documenti nazionali di orientamento sui metodi per la determinazione delle sostanze pericolose.

### DNEL



Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

Nome del prodotto/ ingrediente	Tipo	Esposizione	Valore	Popolazione	Effetti
acetato di n-butile	DNEL	A lungo termine Per inalazione	300 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	11 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via orale	2 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per via orale	2 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	3.4 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per via cutanea	6 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	7 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per via cutanea	11 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	12 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	35.7 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Locale
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	48 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per inalazione	300 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Locale
	DNEL	A breve termine Per inalazione	300 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	300 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A breve termine Per inalazione	600 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A breve termine Per inalazione	600 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	acetato di 1-metil-2-metossietile	DNEL	A lungo termine Per inalazione	33 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica
DNEL		A lungo termine Per inalazione	33 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
DNEL		A lungo termine Per via orale	36 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
DNEL		A lungo termine Per inalazione	275 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
DNEL		A lungo termine Per via cutanea	320 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
xilene	DNEL	A breve termine Per inalazione	550 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	796 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via orale	5 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	65.3 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Locale
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	65.3 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	125 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via	212 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

3-etossipropionato di etile	DNEL	cutanea A lungo termine Per inalazione	221 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	221 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per inalazione	260 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Locale
	DNEL	A breve termine Per inalazione	260 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per inalazione	442 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A breve termine Per inalazione	442 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	102 mg/cm <sup>2</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A lungo termine Per via orale	1.2 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	3.1 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	8.85 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
2-butossietil acetato	DNEL	A lungo termine Per inalazione	72.6 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	610 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	80 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	133 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per inalazione	200 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Locale
	DNEL	A lungo termine Per via orale	8.6 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per via orale	36 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per via cutanea	72 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	102 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per via cutanea	120 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	169 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A breve termine Per inalazione	333 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	25 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	150 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	11 mg/kg	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via orale	11 mg/kg	Popolazione generica	Sistemico
etilbenzene	DNEL	A lungo termine Per inalazione	32 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DMEL	A lungo termine Per inalazione	442 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DMEL	A breve termine Per	884 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

neodecanoato di 2,3-epossipropile	DNEL	inalazione A lungo termine Per via orale	1.6 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	inalazione A lungo termine Per inalazione	15 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	inalazione A lungo termine Per inalazione	77 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	Per via cutanea A lungo termine Per via cutanea	180 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	Per via inalazione A breve termine Per inalazione	293 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Locale
	DNEL	Per via cutanea A lungo termine Per via cutanea	2.5 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	Per via inalazione A lungo termine Per inalazione	4 mg/m <sup>3</sup>	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	Per via cutanea A lungo termine Per via cutanea	4.2 mg/kg bw/giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	Per via inalazione A lungo termine Per inalazione	5.88 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	Per via orale A lungo termine Per via orale	2.5 mg/kg bw/giorno	Popolazione generica	Sistemico

#### PNEC

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Dettaglio ambiente	Valore	Dettaglio metodo
acetato di n-butile	-	Acqua fresca	0.18 mg/l	-
	-	Acqua di mare	0.018 mg/l	-
	-	Sedimento di acqua corrente	0.981 mg/kg	-
	-	Sedimento di acqua marina	0.0981 mg/kg	-
	-	Impianto trattamento acque reflue	35.6 mg/l	-
acetato di 1-metil-2-metossietile	-	Suolo	0.0903 mg/kg	-
	-	Acqua fresca	0.635 mg/l	-
	-	Acqua di mare	0.0635 mg/l	-
	-	Sedimento di acqua corrente	3.29 mg/kg	-
	-	Sedimento di acqua marina	0.329 mg/kg	-
xilene	-	Suolo	0.29 mg/kg	-
	-	Impianto trattamento acque reflue	100 mg/l	-
	-	Acqua fresca	0.327 mg/l	-
	-	Acqua di mare	0.327 mg/l	-
	-	Impianto trattamento acque reflue	6.58 mg/l	-
3-etossipropionato di etile	-	Sedimento di acqua corrente	12.46 mg/kg dwt	-
	-	Sedimento di acqua marina	12.46 mg/kg dwt	-
	-	Suolo	2.31 mg/kg	-
	-	Acqua fresca	0.0609 mg/l	Fattori di valutazione
	-	Acqua di mare	0.00609 mg/l	Fattori di valutazione
-	Sedimento di acqua corrente	0.419 mg/kg	-	
-	Sedimento di acqua marina	0.0419 mg/kg	-	

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

2-butossietil acetato	-	Suolo	0.048 mg/kg	-
	-	Impianto trattamento acque reflue	50 mg/l	Fattori di valutazione
	-	Acqua fresca	0.304 mg/l	-
	-	Acqua di mare	0.0304 mg/l	-
	-	Sedimento di acqua corrente	2.03 mg/kg dwt	-
	-	Sedimento di acqua marina	0.203 mg/kg dwt	-
etilbenzene	-	Suolo	0.42 mg/kg dwt	-
	-	Impianto trattamento acque reflue	90 mg/l	-
	-	Acqua fresca	0.1 mg/l	Fattori di valutazione
	-	Acqua di mare	0.01 mg/l	Fattori di valutazione
	-	Impianto trattamento acque reflue	9.6 mg/l	Fattori di valutazione
	-	Sedimento di acqua corrente	13.7 mg/kg dwt	Ripartizione all'equilibrio
	-	Sedimento di acqua marina	1.37 mg/kg dwt	Ripartizione all'equilibrio
	-	Suolo	2.68 mg/kg dwt	Ripartizione all'equilibrio
-	Avvelenamento secondario	20 mg/kg	-	

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

: Usare solo con ventilazione adeguata. Eseguire il processo in condizioni di contenimento, usare sistemi di aspirazione localizzata o altri dispositivi di controllo per mantenere l'esposizione degli operatori a inquinanti nell'aria al di sotto di qualsiasi limite consigliato o prescritto dalla legge. I dispositivi di controllo devono anche mantenere le concentrazioni di gas, vapore o polvere al di sotto di qualsiasi limite inferiore di esplosività. Se gli equipaggiamenti in uso non sono tali da ridurre il rischio di esplosione al di sotto dei limiti di legge, utilizzare gli strumenti previsti al riguardo dalla normativa ATEX.

#### Misure di protezione individuale

##### Misure igieniche

: Prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine del periodo lavorativo, lavarsi accuratamente le mani, le braccia e la faccia dopo aver manipolato prodotti chimici. Occorre usare tecniche appropriate per togliere gli indumenti potenzialmente contaminati. Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro. Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli. Assicurarsi che le stazioni lavaocchi e le docce di emergenza siano in vicinanza del luogo d'uso.

##### Protezione degli occhi/del volto

: Occhiali protettivi con protezioni laterali. Utilizzare protezioni oculari in base alla norma EN166.

##### Protezione della pelle

##### Protezione delle mani

: Guanti resistenti ad agenti chimici ed impermeabili conformi agli standard approvati devono essere sempre usati quando vengono manipolati prodotti chimici se la valutazione del rischio ne indica la necessità. Considerando i parametri specificati dal produttore di guanti, controllare durante l'uso che i guanti mantengano ancora inalterate le loro proprietà protettive. Si noti che il tempo di permeazione per un qualsiasi materiale costitutivo del guanto può variare a seconda del produttore del guanto. Nel caso di miscele, composte da più sostanze, non è possibile stimare in modo preciso il tempo di protezione dei guanti. I guanti raccomandati si basano sul solvente più comune contenuto nel prodotto. Quando è previsto un contatto frequente o prolungato si raccomanda l'uso di guanti protettivi di classe 6 (tempo di permeazione maggiore di 480 minuti secondo EN 374). Nel caso di contatto occasionale si raccomanda l'uso di guanti protettivi di classe 2 o superiore (tempo di

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

permeazione maggiore di 30 minuti secondo EN 374). L'utilizzatore deve controllare che la scelta definitiva del tipo di guanto per la manipolazione di questo prodotto sia la maggiormente adeguata e tenga conto delle particolari condizioni di uso, come specificato nella valutazione dei rischi dell'utilizzatore.

- Guanti** : gomma butile
- Dispositivo di protezione del corpo** : I dispositivi di protezione individuale per il corpo devono essere scelti in funzione dei rischi previsti per la mansione svolta ed approvati da personale qualificato prima del loro impiego per la manipolazione di questo prodotto. Quando c'è un rischio di incendio provocato da elettricità statica, indossare indumenti antistatici di protezione. Per la massima protezione da scariche elettrostatiche, utilizzare tuta, stivali e guanti antistatici. Fare riferimento alla norma europea EN 1149 per ulteriori informazioni su requisiti relativi a materiali e progettazione e su metodi di prova.
- Altri dispositivi di protezione della pelle** : Scegliere opportune calzature ed eventuali misure supplementari di protezione della pelle in base all'attività che viene svolta e ai rischi insiti. Tali scelte devono essere approvate da uno specialista prima della manipolazione di questo prodotto.
- Protezione respiratoria** : La scelta del respiratore deve basarsi sui livelli di esposizione noti o previsti, i rischi del prodotto e i limiti di funzionamento sicuro del respiratore prescelto. Se il personale è esposto a concentrazioni superiori al limite di esposizione, usare respiratori appropriati e omologati. Usare un respiratore su misura ad aria purificata o con presa aria esterna conforme agli standard approvati se la valutazione del rischio ne indica la necessità. Indossare un respiratore ai sensi di EN140. Tipo di filtro: filtro per vapori organici (Tipo A) e particelle P3
- Controlli dell'esposizione ambientale** : Le emissioni da apparecchiature di ventilazione o da processi lavorativi dovrebbero essere controllate per assicurarsi che siano in conformità con le prescrizioni della legislazione sulla protezione ambientale. In alcuni casi, sarà necessario eseguire il lavaggio dei fumi, aggiungere filtri o apportare modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre l'emissione a livelli accettabili.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Se non diversamente indicato, la misurazione di tutte le proprietà deve avvenire in condizioni di temperatura e pressione standard.

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Aspetto

- Stato fisico** : Liquido.
- Colore** : Azzurro.
- Odore** : Caratteristico.
- Soglia olfattiva** : Non disponibile.
- Punto di fusione/punto di congelamento** : Può iniziare a solidificare alla temperatura seguente: -50°C (-58°F) Sulla base di dati per il seguente ingrediente: 3-etossipropionato di etile. Valore medio pesato: -86.95°C (-124.5°F)
- Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** : >37.78°C
- Infiammabilità** : Non disponibile.
- Limiti superiori/inferiori di infiammabilità o di esplosività** : Intervallo massimo noto: Inferiore: 1.05% Superiore: 9.8% (3-etossipropionato di etile)
- Punto di infiammabilità** : Vaso chiuso: 27°C
- Temperatura di autoaccensione** :

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Denominazione componente	°C	°F	Metodo
neodecanoato di 2,3-epossipropile	276	528.8	

- Temperatura di decomposizione** : Il prodotto è stabile se si rispettano le condizioni di manipolazione e stoccaggio raccomandate (vedi sezione 7).
- pH** : Non applicabile. insolubile in acqua.
- Viscosità** : Cinematico (40°C): >21 mm<sup>2</sup>/s
- Viscosità** : 40 - <60 s (ISO 6mm)
- Solubilità (le solubilità)** :

Mezzo	Risultato
acqua fredda	Non solubile

**Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua** : Non applicabile.

**Tensione di vapore** :

Denominazione componente	Pressione di vapore a 20 °C			Pressione di vapore a 50 °C		
	mm Hg	kPa	Metodo	mm Hg	kPa	Metodo
acetato di n-butile	11.25096	1.5	DIN EN 13016-2			

**Velocità di evaporazione** : Valore massimo noto: 1 (acetato di n-butile) Valore medio pesato: 0.92in confronto a acetato di butile

**Densità relativa** : 1

**Densità di vapore** : Valore massimo noto: 5.5 (Aria = 1) (acetato di 2-butossietile). Valore medio pesato: 4.09 (Aria = 1)

**Proprietà esplosive** : Il prodotto in sé non è esplosivo, ma la formazione di una miscela esplosiva di vapore o polvere con aria è possibile.

**Proprietà ossidanti** : Il prodotto non è reattivo (non comburente).

### Caratteristiche delle particelle

**Dimensione mediana delle particelle** : Non applicabile.

### 9.2 Altre informazioni

Nessuna informazione aggiuntiva.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

**10.1 Reattività** : Non sono disponibili dati sperimentali specifici relativi alla reattività per questo prodotto o i suoi ingredienti.

**10.2 Stabilità chimica** : Il prodotto è stabile.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** : Nelle normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non si verificano reazioni pericolose.

**10.4 Condizioni da evitare** : Se esposto a temperature elevate può produrre prodotti di decomposizione pericolosi. Consultare le misure di protezione elencate nelle sezioni 7 e 8.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

**10.5 Materiali incompatibili** : Per evitare forti reazioni esotermiche, tenere lontano dai seguenti materiali: agenti ossidanti, alcali forti, acidi forti.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi** : A seconda delle condizioni, prodotti di decomposizione possono comprendere i seguenti materiali: ossidi di carbonio ossidi di azoto ossido/ossidi metallici

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato	Specie	Dose	Esposizione
acetato di n-butile	CL50 Per inalazione Vapori	Ratto	>21.1 mg/l	4 ore
	CL50 Per inalazione Vapori	Ratto	2000 ppm	4 ore
acetato di 1-metil-2-metossietile	DL50 Per via cutanea	Coniglio	>17600 mg/kg	-
	DL50 Per via orale	Ratto	10.768 g/kg	-
xilene	CL50 Per inalazione Vapori	Ratto	30 mg/l	4 ore
	DL50 Per via cutanea	Coniglio	>5 g/kg	-
3-etossipropionato di etile	DL50 Per via orale	Ratto	6190 mg/kg	-
	DL50 Per via cutanea	Coniglio	1.7 g/kg	-
2-butossietil acetato	DL50 Per via orale	Ratto	4.3 g/kg	-
	DL50 Per via cutanea	Coniglio	>5 g/kg	-
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	DL50 Per via orale	Ratto	3200 mg/kg	-
	DL50 Per via cutanea	Coniglio	1500 mg/kg	-
etilbenzene	DL50 Per via orale	Ratto	1880 mg/kg	-
	CL50 Per inalazione Vapori	Coniglio - Maschile, Femminile	>2000 mg/kg	-
neodecanoato di 2,3-epossipropile	DL50 Per via orale	Ratto	8400 mg/kg	-
	DL50 Per via cutanea	Ratto	17.8 mg/l	4 ore
	DL50 Per via orale	Coniglio	17.8 g/kg	-
	DL50 Per via orale	Ratto	3.5 g/kg	-
	DL50 Per via cutanea	Ratto	3800 mg/kg	-
	DL50 Per via orale	Ratto	9.6 g/kg	-

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

#### Stime di tossicità acuta

Via	Valutazione della Tossicità acuta
Per via orale	126983.08 mg/kg
Per via cutanea	21400.97 mg/kg
Inalazione (vapori)	130.26 mg/l

#### Irritazione/Corrosione

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato	Specie	Punteggio	Esposizione	Osservazione
xilene	Pelle - Moderatamente irritante	Coniglio	-	24 ore 500 mg	-

#### Conclusione/Riepilogo

**Pelle** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

**Occhi** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

**Vie respiratorie** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

#### Sensibilizzazione

#### Conclusione/Riepilogo

**Pelle** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

**Vie respiratorie** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### Mutagenicità

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### Cancerogenicità

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### Tossicità per la riproduzione

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### Teratogenicità

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola

Nome del prodotto/ingrediente	Categoria	Via di esposizione	Organi Bersaglio
acetato di n-butile	Categoria 3	-	Narcosi
acetato di 1-metil-2-metossietile	Categoria 3	-	Narcosi
xilene	Categoria 3	-	Irritazione delle vie respiratorie
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	Categoria 3	-	Irritazione delle vie respiratorie
	Categoria 3		Narcosi

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta

Nome del prodotto/ingrediente	Categoria	Via di esposizione	Organi Bersaglio
etilbenzene	Categoria 2	-	organi dell'udito

### Pericolo in caso di aspirazione

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato
xilene	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
etilbenzene	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1

**Informazioni sulle vie probabili di esposizione** : Non disponibile.

### Effetti potenziali acuti sulla salute

**Per inalazione** : Può causare una depressione del sistema nervoso centrale. Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Ingestione** : Può causare una depressione del sistema nervoso centrale.

**Contatto con la pelle** : Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle. Può provocare una reazione allergica cutanea.

**Contatto con gli occhi** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

### Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche

**Per inalazione** : I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:  
nausea o vomito  
mal di testa  
sonnolenza/fatica  
capogiro/vertigini  
incoscienza



Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

**Ingestione** : Nessun dato specifico.

**Contatto con la pelle** : I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:  
irritazione  
rossore  
secchezza  
screpolature

**Contatto con gli occhi** : Nessun dato specifico.

### Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine

#### Esposizione a breve termine

**Potenziali effetti immediati** : Non disponibile.

**Potenziali effetti ritardati** : Non disponibile.

#### Esposizione a lungo termine

**Potenziali effetti immediati** : Non disponibile.

**Potenziali effetti ritardati** : Non disponibile.

### Effetti Potenziali Cronici sulla Salute

Non disponibile.

**Conclusione/Riepilogo** : Non disponibile.

**Generali** : Un contatto prolungato o ripetuto può danneggiare la pelle e provocare irritazione, screpolature e/o dermatiti. Una volta sensibilizzato, può verificarsi una grave reazione allergica a seguito di una successiva esposizione a livelli molto bassi.

**Cancerogenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Mutagenicità** : Sospettato di provocare alterazioni genetiche.

**Tossicità per la riproduzione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Altre informazioni** : Non disponibile.

Un contatto prolungato o ripetuto può disidratare la pelle e provocare irritazione. La polvere di levigatura e molatura può essere dannosa se inalata. La ripetuta esposizione ad alte concentrazioni di vapori può causare irritazione dell'apparato respiratorio e lesioni permanenti al cervello e al sistema nervoso. L'inalazione di concentrazioni di vapore/aerosol a livelli di esposizione superiori a quelli consigliati provoca mal di testa, sonnolenza, nausea, nonché condurre a lipotimia o decesso. Evitare il contatto con la pelle e con gli indumenti.

### **11.2 Informazioni su altri pericoli**

#### **11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non disponibile.

#### **11.2.2 Altre informazioni**

Non disponibile.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### **12.1 Tossicità**

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato	Specie	Esposizione
acetato di n-butile	Acuto CL50 18 mg/l	Pesce	96 ore
acetato di 1-metil-2-metossietile	Acuto CL50 134 mg/l Acqua fresca	Pesce - <i>Oncorhynchus mykiss</i>	96 ore
3-etossipropionato di etile	Acuto CL50 60.9 mg/l	Pesce	96 ore
2-butossietil acetato	Acuto CL50 28 mg/l	Pesce	96 ore
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	CL50 9.2 mg/l	Pesce	96 ore
etilbenzene	Acuto EC50 1.8 mg/l Acqua fresca	Dafnia	48 ore
	Cronico NOEC 1 mg/l Acqua fresca	Dafnia - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	-
neodecanoato di 2,3-epossipropile	Acuto EC50 3.5 mg/l	Alghe	96 ore
	Acuto EC50 4.8 mg/l	Dafnia - <i>Daphnia magna</i>	48 ore
	Acuto CL50 9.6 mg/l	Pesce - <i>Oncorhynchus mykiss</i>	96 ore

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nome del prodotto/ingrediente	Prova	Risultato	Dose	Inoculo
acetato di n-butile	TEPA and OECD 301D	83 % - Facilmente - 28 giorni	-	-
acetato di 1-metil-2-metossietile	-	83 % - Facilmente - 28 giorni	-	-
2-butossietil acetato	OECD 301A	97 % - Facilmente - 7 giorni	-	-
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	-	78 % - 28 giorni	-	-
etilbenzene	-	79 % - Facilmente - 10 giorni	-	-

**Conclusione/Riepilogo** : Non vi sono dati disponibili sulla miscela stessa.

Nome del prodotto/ingrediente	Emivita in acqua	Fotolisi	Biodegradabilità
acetato di n-butile	-	-	Facilmente
acetato di 1-metil-2-metossietile	-	-	Facilmente
xilene	-	-	Facilmente
3-etossipropionato di etile	-	-	Facilmente
2-butossietil acetato	-	-	Facilmente
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	-	-	Facilmente
etilbenzene	-	-	Facilmente
neodecanoato di 2,3-epossipropile	-	-	Non facilmente

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

Nome del prodotto/ingrediente	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potenziale
acetato di n-butile	2.3	-	Bassa
acetato di 1-metil-2-metossietile	1.2	-	Bassa
xilene	3.12	7.4 a 18.5	Bassa
3-etossipropionato di etile	1.47	-	Bassa
2-butossietil acetato	1.51	-	Bassa
Idrocarburi, C9, aromatici < 0.1% cumene	3.7 a 4.5	10 a 2500	Alta
etilbenzene	3.6	79.43	Bassa
neodecanoato di 2,3-epossipropile	4.4	-	Alta

### 12.4 Mobilità nel suolo

**Coefficiente di ripartizione suolo/acqua (K<sub>oc</sub>)** : Non disponibile.

**Mobilità** : Non disponibile.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non disponibile.

### 12.7 Altri effetti avversi

Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

Le informazioni contenute in questa sezione contengono indicazioni e avvertenze generali. Consultare l'elenco degli Usi identificati nella Sezione 1 per informazioni specifiche disponibili fornite nello scenario o negli scenari di esposizione.

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Prodotto

**Metodi di smaltimento** : La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Lo smaltimento di questo prodotto, delle soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere effettuato attenendosi sempre alle indicazioni di legge sulla protezione dell'ambiente e sullo smaltimento dei rifiuti ed ai requisiti di ogni autorità locale pertinente. Smaltire i prodotti in eccedenza e non riciclabili tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti. I rifiuti non trattati non vanno smaltiti nella rete fognaria a meno che non siano pienamente conformi ai requisiti di ogni ente e della normativa.

**Rifiuti Pericolosi** : Sì.

#### European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)

Codice rifiuto	Designazione rifiuti
08 01 11*	pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

#### Imballo

**Metodi di smaltimento** : La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Gli imballaggi di scarto devono essere riciclati. L'incenerimento o la messa in discarica deve essere preso in considerazione solo quando il riciclaggio non è praticabile.

Tipo di imballaggio	European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)
Contenitore	15 01 04 imballaggi metallici

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

**Precauzioni speciali** : Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Occorre prestare attenzione quando si maneggiano contenitori svuotati che non sono stati puliti o risciacquati. I contenitori vuoti o i rivestimenti possono trattenere dei residui di prodotto. I vapori emessi da residui di prodotto possono sviluppare un'atmosfera facilmente infiammabile o esplosiva all'interno del contenitore. Non tagliare, saldare o rettificare contenitori usati a meno che non siano stati puliti accuratamente al loro interno. Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne.

## 14. Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numero ONU o numero ID	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto	PITTURE	PITTURE	PAINT	PAINT
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	3	3	3	3
14.4 Gruppo d'imballaggio	III	III	III	III
14.5 Pericoli per l'ambiente	No.	Si.	No.	No.
Sostanze inquinanti marine	Non applicabile.	Non applicabile.	Not applicable.	Not applicable.

### Informazioni supplementari

**ADR/RID** : Nessun elemento identificato.

**Codice** : (D/E)

**restrizioni su trasporto in galleria**

**ADN** : Il prodotto è regolato come sostanza pericolosa per l'ambiente solo se trasportato in navi cisterna.

**IMDG** : None identified.

**IATA** : Nessun elemento identificato.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** : **Trasporto all'interno delle proprietà dell'utilizzatore:** effettuare sempre il trasporto con contenitori chiusi, stoccati verticalmente e assicurati al mezzo di trasporto. Accertarsi dell'idoneità delle persone che effettuano il trasporto ad intervenire efficacemente in caso di incidente e/o sversamento.

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** : Non applicabile.

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamento UE (CE) n. 1907/2006 (REACH)

##### Allegato XIV - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione

###### Allegato XIV

Nessuno dei componenti è elencato.

###### Sostanze estremamente preoccupanti

Nessuno dei componenti è elencato.

**Allegato XVII - Restrizioni** : Non applicabile.

**in materia di  
fabbricazione,  
immissione sul mercato e  
uso di talune sostanze,  
preparati e articoli  
pericolosi**

**Precursori esplosivi** : Non applicabile.

##### Sostanze dannose per lo strato di ozono (1005/2009/UE)

Non nell'elenco.

##### Direttiva Seveso

Questo prodotto è controllato ai sensi della direttiva Seveso.

###### Criteri di pericolo

Categoria
P5c

##### Norme nazionali

**CH**Quantità COV :  VOC (w/w): 44.3%

**Classe di rischio per l'acqua** Classe 2

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica** : Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: altre informazioni

Indica le informazioni che sono variate rispetto all'edizione precedente.

### **Abbreviazioni e acronimi**

ATE = Stima della Tossicità Acuta

CLP = Classificazione, Etichettatura e Imballaggio [Regolamento (CE) N. 1272/2008]

DNEL = Livello derivato senza effetto

Indicazione EUH = disposizioni di rischio specifiche al regolamento CLP

PNEC = Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti

RRN = Numero REACH di Registrazione

PBT = Persistente, Bioaccumulante, Tossico

vPvB = Molto Persistente e Molto Bioaccumulabile

ADR = Accordo Europeo relativo al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose su Strada

ADN = Norme Europee relative al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Vie Navigabili Interne

IMDG = Trasporto Marittimo Internazionale di Merci Pericolose

IATA = Associazione Internazionale per il Trasporto Aereo

**Procedura utilizzata per derivare la classificazione a norma del regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 16: altre informazioni

Classificazione	Giustificazione
Flam. Liq. 3, H226 Skin Sens. 1, H317 Muta. 2, H341 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412	Sulla base dei dati sperimentali delle prove Metodo di calcolo Metodo di calcolo Metodo di calcolo Metodo di calcolo

### Testi integrali delle indicazioni di pericolo abbreviate

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H341	Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Testi integrali delle classificazioni [CLP/GHS]

Acute Tox. 4	TOSSICITÀ ACUTA - Categoria 4
Aquatic Chronic 2	PERICOLO A LUNGO TERMINE (CRONICO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 2
Aquatic Chronic 3	PERICOLO A LUNGO TERMINE (CRONICO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 3
Asp. Tox. 1	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
Eye Irrit. 2	GRAVI LESIONI OCULARI/IRRITAZIONE OCULARE - Categoria 2
Flam. Liq. 2	LIQUIDI INFIAMMABILI - Categoria 2
Flam. Liq. 3	LIQUIDI INFIAMMABILI - Categoria 3
Muta. 2	MUTAGENICITÀ SULLE CELLULE GERMINALI - Categoria 2
Skin Irrit. 2	CORROSIONE/IRRITAZIONE DELLA PELLE - Categoria 2
Skin Sens. 1	SENSIBILIZZAZIONE DELLA PELLE - Categoria 1
STOT RE 2	TOSSICITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (ESPOSIZIONE RIPETUTA) - Categoria 2
STOT SE 3	TOSSICITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (ESPOSIZIONE SINGOLA) - Categoria 3

### Storia

Data di edizione/ Data di revisione : 28 Giugno 2024

Data dell'edizione precedente : 12 Marzo 2024

Preparato da : EHS

Versione : 15.03

### Esonero di responsabilità

Italian (IT)

Switzerland

Svizzera

22/23

Codice : D725/E1

Data di edizione/Data di revisione : 28 Giugno 2024

DELTRON GRS DG TRACE BLUE

## SEZIONE 16: altre informazioni

*Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza sono elaborate in base allo stato attuale delle nostre conoscenze scientifiche e tecniche. Lo scopo di questo documento è comunicare la pericolosità per la salute e la sicurezza e fornire le precauzioni per l'uso e lo stoccaggio dei prodotti da noi forniti. Questo documento non deve essere considerato come garanzia di proprietà specifiche del prodotto. Nessuna responsabilità può essere accettata nel caso di non osservanza delle misure di prevenzione e protezione indicate in questa scheda e delle leggi e disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza o per ogni uso improprio del prodotto.*